

سعی و عمل

صاحب امتیاز و مدیر مسئول : عثمان قهرمان
 هر نوع محررات احمد عاكف بك نامنه كوندرلليدر.

اداره خانه باب عالی قارشوسنده - ۷۷ سنه لك آبنه سی اون بش غروش ممالك اجنبیه درت بچق فرانقدر

۲۳ کانون اول
 سنه ۳۲۶

اون بش كونده بردفعه نشر اولنور

نومرو ۲
 پنجشنبه

تشكر

جبلت فكريه سی شوكله لرله خلاسه ايديله بيلير :
 تشبث ، متانت ، آرزو و حاكميت نفسيه .

بوتون بونلر فردك رولنی قصواي قابليتہ ،
 حكومتك تأثيری محدوديت ممكنه اينديرر .
 انكليتره و آمریقا ده شمندوفرلر ، ليمانلر ، دارالفنونلر
 مدرسه اجتهادیه لر ... هپ ، هپ ، حكومتك
 مداخله سندن اوزاقدر . زیرا حكومت الیه قومیدینی
 شیئه بر مجبوریت مبرمه حس ایتدجکه دو قوناماز .
 لاتین اقوامی بومزیتلردن محرومدر .

هرکس انکلیز لرده آکلاشیله میان برحالت
 روحیه حس ایدر . برانکلیزك انکلیتره یه قارشی
 وضعیتی تحلیل ایدیلیرسه بو حالت روحیه ده حل
 ایدلش اولور .

منفعتی شخصنه منحصر قالمق شرطیله برانکلیز
 غایت وجدانی ، حق شناس و جدی در . فقط بو منفعت
 انکلیزك نامنه اولورسه هان ایش ده کیشیر . مثلاً
 برانکلیز حكومه مراجهتله برقادینك غیر مشروع
 صورتله پاره لرینی چکوب زنکین اولمه نك چاره سی

غزته مزك انتشارینی تبریک ایدن طنین
 تصویر افکار ، یکی غزته ، صباح ، عمان جریده
 محترمه لرله تحریراً و شفاهاً بیان تبریکات
 ایدن ذوات کرامه عن صمیم تشکر ایدرز .
 « سعی و عمل » رفقا سنك بو نوازش
 قیمته دارینه دائماً کسب لیاقته چالیشه جقدر .



آنگلو ساقسون قومك حیات عملیه سی

بر مملکتك جبهه حكومتده ایسترمشروطیت
 ایسترمطلقیت یازیلسون ؛ مدیران حكومت نه قدر
 دکیشیرسه دکیشسون فردك تکمل طبیعینی ،
 خلقك نمای فکریسی بو کسلمدجکه نتیجه دائماً صفر در .
 بحث ایتك ایسته دیکمز آنگلو ساقسون قومك

بولدیغی سولسه کیده چکی بر محسدر .

فقط برانکلیز ترتیب ایتمدی چته ایله آفریقانک
هنوز شیرازة تابعیته کیرمه مش برقیله سنه هجوم
ایده رک او مملکتی انکلتزه نامه استیلا و ثروت محلیه یی
انکلتزه حسابنه قیدایده چکئی در میان ایتسه کندیسنه
حسن قبول و معاونت لازمه کوسریلیر . چونکه
انکلیزک نامه چالیشیلور .

انکلیزلرک بر جوق مستملکله مالکیتی هب
افرادینی حیاه و برانکلیز ایچون بر مملکت تخریب
ایتمی صورتیله اولمشدر . واقعا دیگر حکومتلرده
استیلا ایچون عین چارهیه مراجعت ایدیورلر سده
بونده ک زیادده موفق اولان انکلیزلردر . چونکه فردک
غیری ، سعی و عملی هیچ بر ملتده اودرجه یی بولما مشدر .
سوق طالعه دنیانک عجزا بر کوشه سنه دوشن

برانکلیز اوراده انکلتزه نک مرحص خاصی صفتیله
قالیر . و فرصت دوشدجه انکلتزه حسابنه منفعت
و شرف تأمین ایتمکی اونوتماز . و قتیله تان غزته سنک
ترانسوال مخبری اوراده کی انکلیز موفقیاتندن بحث
ایدرکن : (بوراده انکلیزلر دایما کندیلرینک دیگر
اقوامه مرجع اولدقلرینی ادا ایدیورلر . بوادعا
اوقدر جوق تکرر و آتاری اوقدر تظاهر اید .
بیورکه برلی اهالی اخلاق ، کلنجه ، تکلم و حتی
یتکلرینی بیله انکلیزجه پایمه یاتنیورلر) دییوردی .

انکلیزلرده بروح مشترک ملی واردرکه او-
هر فردک فکرنده ، وجداننده ، باصره سننده
کورولور . انکلتزه فائده لی اولق خصوصنده
دیپلوماتلرک اساس سیاستی هب بردر .

لایین اقوامه کلنجه مثلا فرانسلر ماداغ-
سقارده ده کیشنه مأمور قدر سیاست ده کیشدیر-
مشدر .

انکلیز مکتبلرنده کوزمیلان شی تحصیل
ابتدایینک استحکار مهالک متانت و لاقیدی بولنده

اولسی در . دارا فنونلره جوق اهمیت و بر منزل .
آووقانلر ، مهندسلر و معاملر اکثریا صنعتلرینی
تجربه ایله اوکره نیرلر .

رشدیه تحصیل تنها یرلرده بنا ایدلش مکتبلرده
تعقیب ایدیلیر . فقط اوراده لسان سوله یه رک ؛
حکمت ، کیمیا ، یاهرق ، ایشله یه رک ؛ زراعت
قازهرق ، سوره رک اوکره نیلیر . ونهایت اونلش
باشنده مکتب حیاتی بیتلی و جوجوق سعی و عمل
جریاننه آتیلیدیر .

کمبریج ، اوقسفورد ، نه تون کبی دارالفنونلر
پک زنکینلر ایچوندیر . اجرت لیلیه برسنده آلتی
بیک فرائق کبی جوق بر مقدارده اولسی ، طلبه-
نکده آلتی بیکی کچمه می پکده اهمیت و بریله-
دیکنه دلالت ایدر .

بونکه برابر انکلتزه علما و حکمدان محروم
دکلدر . جابالایه رق پیرانه رق یتشه بویوک باشلر
اوراده ده دیگر ممالکدن آشاغی قالماز . مؤلفات
محررلرک زبده تجاربیدر . لاتین اقوامی درس
کتابلرینی امتحان حاضرلنی کبی یازارکن انکلیزلر
دایما اندیشه آتی ایله یازی یازارلر .

..

بزم ایچونک زیادده جالب دقت اولسی لازمکن
عمله حیاته کلنجه اولان انکلتزه سوسیالیزم
یوکسکدن دکل عوامدن ظهور ایدر . زیرا عمله ،
حقوقنک حدینی بیلیر . و بوجده تجاوز ایده چک
قوت نه اولورسه اولسون یکپاره برسد مدافعه
قارشیسندن بولونور . عمله اوراده بحق اوقدر
بویوک صلاحیتلره مالکدرکه اوصلا جیتلرک وقتنه
ودرجه سنه کوره استعمالی حیات مملکتده بویوک
تحوللر حصوله کتیریر . زیرا عمله تشکیلاتی
حکومت تشکیلاتی قدر واسع و متیندر . عمله
اوراده صره می کلدجه اوسته ، مهندس ، پاترون

کیجه لین دیگار . کوندوز یا کلش پامشسه کیجه تصحیح ایدر . کوندوز اینی پامشسه کیجه قلی شیشر و افتحار ایدر . عمله بوذوق هیچ بریرده ، هیچ برشیده بولماز . بوتون بر فابریقه نك فعالیت روزمره سی برال ضربه سیله سکوت ایدویرنجه عمله توانتی یاباو . و درسخانه قوشار . بو کیجه درسلیخی صنعت غزته لری ، عمله کتبخانه لری ده تسهیل ایدر .

انکله رده چیقان engineering غزته سی بوتون عالم صنعتک بر هفته لک مجموعه اختراعات ایدر . عمله آرادینگی اوراده بولور .

موسیو دوروزیه دییورکه : « بر فابریقه کتدم و عمله ایله کورایشیه فرصتیاب اولدم . کوردم که عمله بوتون ملت لک احوال اقتصادی و تجاریه سنه اولمترلر دن زیاده واقفدر . و بو معلومات هر گویده هر محله ده چیقان غزته جکک سیه سنده تلقین و تلقی ایدیلیر . الکوچوک مراکز عملیه نك بیله کندیته مخصوص جمعیت لری واردر .

بو جمعیت لر کندی دائرة بنده بولتالری هر درلو ته لکه اجتماعی و اقتصادی قارشی قورومقله مکلفدر لر هر زمره عمل نظامنامه خصوصی به تبعاً یاشامیه آیشدنجه انکله رده الهمهم تبدلات سیاسی بیله قارشیسندنه بویوک معارضلر بولماز . چونکه هر کس منتظم و مفید بر اطاعته آیشمشدر .

بو جمعیت لر عمله یه برده قابلیت اداریه و بریر . اخلاقی تصفیه ایدر . اونلری بر عضو صلح و مسالمت حائله افراغ ایدر .

انکله رده بر سنه ظرفنده یتش عمله صلح محاکمه رئیس ، اون ایکی عمله مبعوث اولمشدر . شرکت و باقیه قاصه لر نده عمله نامه تسلیم ایدیلن باره نك مقداری سکز میلیاره چیقمشدر .

قواعد اقتصادی به واقف اولدقلری ایچون عمله ایله پاترون آره سنده مناسبتسز غره ولر اولماز .

اوله بیلیر . بو اولوش اولجه ده عرض ایتدی که زکی مکتب صرملرنده دکل ، دستکاه باشنده قابلدیر . بر عمله نك درجه تحصیلی بر کویولو نکلکندن فضا ده دکلدر . بونکله برابر فابریقه لر ، دارالصناعه لر انسان محصلی کیدر . لاتینلرایسه عمله نك ترقیسنی نظری مسابقه لر ، شهادتنامه لره ربط ایشلدردر . مثلاً فرانسه ده بر فابریقه ، بر معدن عمله سی بعضاً پاترون ، فقط پك نادراً مهندس اولور . زیرا مطلقاً مهندس مکتبندن دیپلومالی اولمی . حالبوکه مهندس مکتبه یکر می یاشندن اول کیرنلر دیپلوما آله بیلیرلر . انکلز عمله سی ایسه بر آرزو کا و قابلیت صاحبی اولنجه فابریقه مهندسی اولمق ایشدن بیله دکلدر .

حتی مهندس اولمق ایچون یالکیز بر چاره واردر . اوده عمله اولمق .

کنج بر انکلز فابریقه مهندسی اولمق ایستسه فابریقه ده ایکی اوچ سنه خدمت وسنه ده ایکیک بشیوز (۲۵۰۰) فرائق تأدییه ایتکه مجبوردر . انکله رده عمله حیات و مقدار اتک بوقدر قیمتلی اولمسندنر که کره ارض اوزریده سی و عمله متعلق الکوچوک ایشلرک باشنده مطلق بزویا بر قاج انکلز بولونور .

عمله ، الیه ایشله بندر . [*]

عمله نك النده بوتون بر ملتک طالعی دورور . و بو طالع دائماً یه وایلدکه توجه ایتک ایچون عمله یی تقدیر و شیعی عملی تقدیس ایتلی در .

بر ملکک ، که عمله سی محقردر . دست قدرتی مفلوجدر .

انکله رده عمله نظر یاتندن ده محروم دکلدر . عمله باره سیله تأسیس ایدیلن کیجه درسلیری واردر . ایشیجی فابریقه نك غمغمه آهینی ایچنده کندی دستکاهندن چیقان مطردو آهنگدار صدانک ترجمه سی

بناءً علیه بزه ده موقوفات و سوسیالیست
تظاهراتی ایجاد می نمود معصوم اهالی بی ترک اشغال
سوق ایستادند و اولاً بالذات عملیه ، ثانیاً سرمایه داره
الک مهم اوله رفته مشتری به ضرر و پرده کربنی و ترک
اشغالک اصولک چاره مدافعه اولدینی اونو تماملیدر لر
عمله بوضوورتله یتشدیریلر سه آتی سعی و عملدن امید
وار اوله بیلیرز .

دوقور :

عثمان ماجد

ایشی پاترونک درجه و ارداتی تقدیر ایدر .
بناءً علیه اساساً عمله جنسندن اولان پاترونی کندیشی
قدر دوشونور . فقط پاترونک نسبتن صورتده
قازاندینی و عملیه دوشونمده کی آکلاشیلدینی دقیقه ده
عصیان اقتصادی حاضر در .

قرانسه ده ، المانیاده غره و اولدینی زمان بر طرفدن
سرمایه دار دیگر طرفدن عمله ایشک فصلانی حکومتدن
طلب ایدر لر .

حکیم شهرتن دیورکه : « انکله ده غره و
انسانده حکومتک ایشه مداخله می عمله ایچون ذلدر . »



طوب قرالی

یاخود

[آلرد قروب و فابریقه سی]

— ۲ —

بولاد [دیمک اقتضا ایدر .

فابریقه نك قدرتنه كوچك برمقیاس ارأه
ایتمک ایچون شوراسنی سوبیلم که : یومی ، مشهور
[کونیگنراج میدان محاربه سنده استهلاک ایدیلان
مقداردن پک زیاده دانه و شرابنهل اعمال
ایدلمکده در . [۱]

۱۸۶۶ سفرنده آلمان طوپلرینک برقم
اصغری قویروقدن طولار قروب طوبی اولدینی
حالد ۱۸۷۰ سفرنده طوپلرک کافه سی قروب
معمولاتی ایدی . فرانسز طوپلرینک عمومی ایسه
آغزندن طولمه طونج طوپلر اولدینی ایچون نسبة
پک دون بر مرتبه ده بولنیوردی .

فرانسز پیاده سی بر قاج موقعده ، خصوصیه
[۱] [کونیگنراج] ۱۸۶۶ صادوامیدان محاربه سنک
واقع اولدینی یردر .

افواد ناریه جدیده وجیمه مسقط رأسک
[اسن] شهری اولدینی انکاری قابل اولمان
حقیقتلر دندر . بر قول اردودن زیاده عمله بسله مک
مجبوریتده بولان بر فابریقه نك عظمتی ، مساعینک
جسامتی ، معمولاتنک فن و دقتک واصل اوله بیلد .
یکی مرتبه ده نقاشی ایله داد و ستدی ده بالطبع
متاسب اولق لازم کلور . ذاتاً شوسوزلر تقدیر
ماهیه کفایت ایتمکده برابر معلومی اعلام دیمکدر .
فابریقه ده مشهور اولان آهنگ انتظام و انضباط
تصورک خارجنده در . ادوار ماضیه تاریخیده اعمال
ایدلمش اولان برایکی آلات و ادوات حدیده دن
طولانی تاریخ بر [عهد حدید] . مالک ایسه
مضوعات حدیده نك زمانزده کی درجه ترقیاتی
نظر ملاحظیه آئورسه عصر مزه دخی [دور